

**Bitte lesen Sie unbedingt diese  
Betriebsanleitung vor dem Start!**

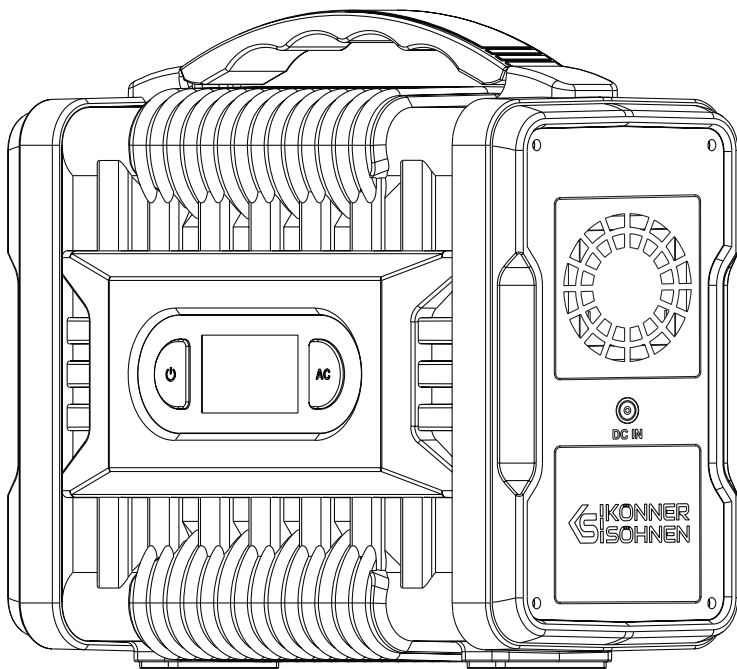
**Betriebsanleitung**



## **Tragbare Powerstationen**

KS 100PS

KS 200PS





Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Produkte von **Könnert & Söhne**®. Diese Betriebsanleitung beinhaltet kurze Sicherheitshinweise, Gebrauchs – und Einstellungsanweisungen. Weitere Informationen finden Sie auf der Website des Herstellers im Abschnitt „Infomaterial“: [www.koenner-soehnen.com/manuals](http://www.koenner-soehnen.com/manuals)  
Aktuelle Vollversion der Betriebsanleitung lässt sich auch über den Abschnitt „Infomaterial“ herunterladen, indem Sie den QR-Code scannen, oder indem Sie die Webseite des offiziellen Herstellers der Handelsmarke Könnert & Söhne besuchen: [www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)



*Wir wollen die Umwelt entlasten und legen nur eine kurze Anleitung mit den wichtigsten Informationen bei.*



**Lesen Sie vor Inbetriebnahme unbedingt die Vollversion der Betriebsanleitung!**



Änderungen in Design, Ausstattung und Zubehör des Geräts, die in der vorliegenden Bedienungsanleitung nicht aufgelistet sind, bleiben vom Hersteller vorbehalten. Die Abbildungen sind in der Betriebsanleitung schematisch dargestellt und können sich von realen Baugruppen und Produktaufschriften leicht unterscheiden.

Am Ende dieser Betriebsanleitung befinden sich Kontaktinformationen, welche Sie bei Problemstellung gerne nutzen können.



**VORSICHT - GEFAHR!**



**Die Nichtbeachtung des mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweises kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Bedieners oder Unbefugten führen.**



**ACHTUNG!**



**Wichtige Informationen zur Verwendung des Geräts.**



**ACHTUNG!**



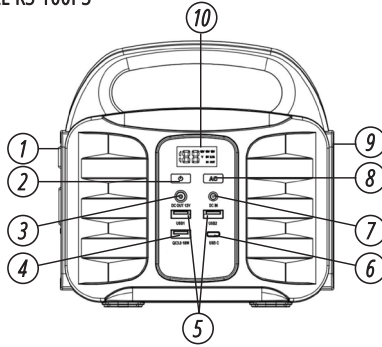
**Dieses Produkthandbuch ist universell für tragbare Solar-  
generatoren mit einem Wechselstromausgangsbereich  
zwischen 230V/50Hz.**

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere tragbare Powerstationen entschieden haben. Im Falle eines Stromausfalls oder wenn Sie Ihre Geräte unterwegs versorgen müssen, können Sie dieses Gerät verwenden. Es ist mit USB-, DC- und AC-Ausgängen ausgestattet. Es kann Ihre Kleingeräte versorgen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Powerstationen verwenden.

### Das Gerät ist mit einem TRAPEZ-WECHSELRICHTER AUSGESTATTET

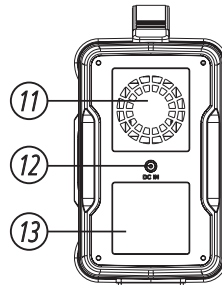
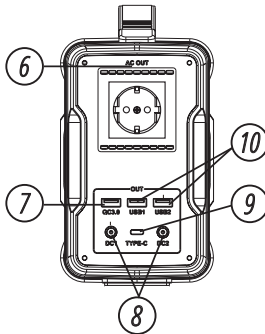
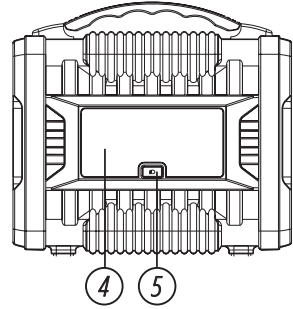
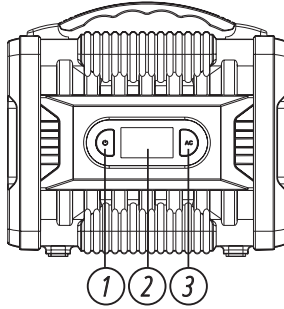
Das Gerät liefert am AC-Ausgang einen modifizierten Sinus und kann nur für unempfindliche 230V-Stromverbraucher verwendet werden (Leistung < 150W für Modell KS 100PS und < 200W für Modell KS 200PS). Geräte mit Motoren wie z.B. ein Lüfter funktionieren auch mit modifiziertem Sinus, jedoch nicht mit voller Leistung.

MODELL KS 100PS



1. AC-Ausgang
2. Hauptschalter
3. DC-Ausgang
4. QC 3.0 Ausgang
5. USB-Ausgänge
6. Type-C Ausgang
7. DC-Eingang
8. AC-Ausgang Ein-/Ausschalter
9. LED-Leuchte
10. LED-Anzeige

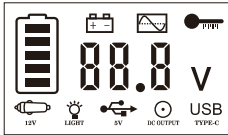
MODELL KS 200PS



1. Ein/Aus Batteriestatus
2. LED-Anzeige
3. AC-Ausgang Ein-/Ausschalter
4. LED-Leuchte
5. LED-Licht Ein-/Ausschalter
6. AC-Steckdose
7. USB 5-9V 2A QC 3.0

8. DC 12V-Ausgänge (5,5 x 2,1 mm)
9. USB Type C 5-9V 2A QC 3.0
10. USB-Ausgänge 5V 2,1 A
11. Lüfter
12. DC-Eingang 15V 3A

Modell	KS 100PS	KS 200PS
AC-Ausgang	100W, Peak 150W (3-5 Sek.)	200W, Peak 320W (3-5 Sek.)
Batteriekapazität	155Wh 14Ah/11.1V (42000mAh, 3.7V)	222Wh, 20Ah/11.1V (60000mAh, 3.7V)
Eingebaute Batterie	Lithium-Ionen-Batterie	
Netzadapter	15V/2A	15V/3A
AC-Ausgangsspannung	230V/50Hz (modifizierter Sinus)	230V/50Hz (modifizierter Sinus)
DC-Ausgangsspannung	9-12.5V/10A (15A Max)	2 x 9-12.5V/10A (15A Max)
USB-Ausgang	2x5V/2.1A Max	2x5V/2.1A Max
QC 3.0	5-9V/2A	5-9V/2A
USB Type C Ausgang	5-9V/2A (PD18W)	5-9V/2A (PD18W)
LED-Leuchte	+	+
Abmessungen (LxBxH), mm	186x107x180	213x106x180
Gewicht, kg	1.6	2.4
Betriebstemperatur	-10 °C + 40 °C	-10 °C + 40 °C



LED-ANZEIGE

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. FÜR MODELL KS 200PS. STROMVERSORGUNG VON 12V-GLEICHSTROMGERÄTEN (Z. B. LAMPEN, LÜFTER USW.)

Schließen Sie Ihre Geräte an den DC-Ausgang (Hohlstecker 5,5x2,1 mm) an, drücken Sie " " um den DC-Ausgang zu aktivieren. Zum Ausschalten drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang.



HINWEIS!



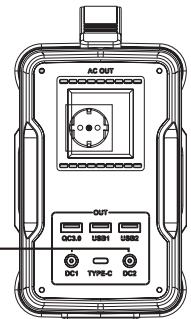
Vergewissern Sie sich, dass Ihr 12V-Gleichstromgerät die 5.5 mm x 2.1 mm Stecker hat (Aussendurchmesser 5,5mm, Innendurchmesser 2,1mm). Andernfalls kann

keine Verbindung zum DC-Ausgang hergestellt werden. Sie können aber einen passenden Adapter im Elektrohandel zu Ihrem zu versorgenden Gerät kaufen.

5,5 mm DC-Buchse für Lüfter oder LED-Leuchten (Strom <10A, Spitzenstrom: 15A)

Oder verwenden Sie den Adapter auf Automobilsteckdose für Geräte mit Zigarettanzünder-Stecker.

Unterstützt DC 12V-Geräte mit Zigarettanzünder-Stecker, z. B. Staubsauger, Pumpe, Elektroschrauber, Auto-Kühlschrank, usw. (Strom <10A, Maximalstrom (kurzzeitig): 15A)).



## SCHUTZMODUS:

Kurzschluss- / Überlastungsschutz: wenn der Gleichstromausgang überlastet wird, wird das Gerät zum Selbstschutz heruntergefahren. Bitte beheben Sie das Problem und starten Sie das Gerät neu.

Wenn der Gleichstromausgang überlastet ist (Last > 150 W), schaltet sich das Gerät aus Sicherheitsgründen automatisch ab. Bitte trennen Sie Ihr Gerät rechtzeitig von der Powerstationen.



**BEACHTEN SIE**

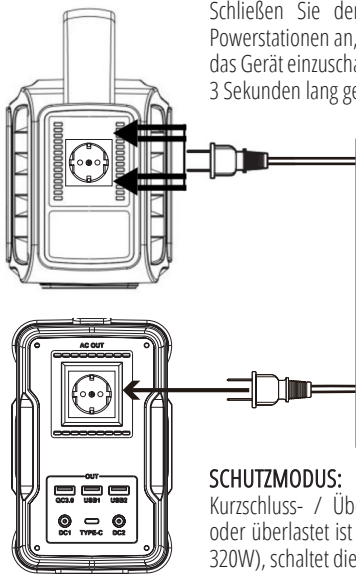


**Die Ausgangsspannung am DC-Ausgang liegt zwischen 9V-12.5V, und der maximale Ausgangsstrom beträgt 15A.**

**Die DC-Ausgangsspannung sinkt wenn die Batteriekapazität aufgrund der chemischen Eigenschaften der Batterie sinkt. Wenn Ihr Gerät die Spannung unter 12V als Stromversorgung nicht akzeptiert, wird es möglicherweise ausgeschaltet, wenn die Eingangsspannung zu niedrig ist. Bitte trennen Sie Ihr Gerät rechtzeitig von der Einheit und laden Sie die Powerstationen auf, damit die für die Versorgung vom angeschlossenen 12V-Stromverbraucher erforderliche Spannung der internen Batterie erreicht wird.**

## 2. STROMVERSORGUNG VON AC-GERÄTEN

Schließen Sie den Stecker des Elektrogeräts an die AC-Steckdose der Powerstationen an, drücken und halten Sie die Taste "AC" 3 Sekunden lang um das Gerät einzuschalten und den AC-Ausgang zu aktivieren. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den AC-Ausgang auszuschalten.



Begrenzte Geräteleistung (für Modell KS 100PS <150W, für Modell KS 200PS < 200W), Lampe, elektrischer Ventilator, Fernseher, usw. Die Wechselstromversorgung wird ausgeschaltet, wenn ein Kurzschluss vorliegt oder AC-Ausgang überlastet ist. Wenn Sie Ihr Gerät entfernen, erholt sich die Einheit in wenigen Sekunden von einem Kurzschluss- oder Überlastungsschutz. Drücken Sie die AC-Ausgangstaste erneut, um den AC-Ausgang wieder einzuschalten.

Wenn der AC-Ausgang nicht verwendet wird, schalten Sie ihn aus, um Strom zu sparen.

## SCHUTZMODUS:

Kurzschluss- / Überlastungsschutz: wenn der AC-Ausgang kurzgeschlossen oder überlastet ist (Last für Modell KS 100PS >150W, für Modell KS 200PS < 320W), schaltet die Powerstationen den AC-Ausgang zum Selbstschutz ab. Bitte beseitigen Sie das Problem und drücken Sie den AC-Schalter erneut, um den AC-Ausgang wieder einzuschalten.

*Einige Geräte, wie z. B. Geräte mit Motoren, benötigen eine hohe Anlaufleistung, um zu starten oder während eines bestimmten Vorgang. Die Anlaufleistung kann (die Maximalleistung der Powerstationen überschreiten. Dies kann den Überlastschutz auslösen. Bitte trennen Sie das angeschlossene Gerät und wenden Sie sich an den Gerätehersteller, um weitere Informationen zu erhalten. Beheben Sie das Problem, und drücken Sie die Taste "AC" erneut, um den AC-Ausgang zu aktivieren.*

## 3. STROMVERSORGUNG VON USB-DIGITALGERÄTEN.

Schließen Sie das USB-Kabel des Digitalgeräts an den entsprechenden USB-Ausgang der Einheit an und drücken Sie "USB" um den USB-Ausgang einzuschalten. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Stromversorgung auszuschalten.

## SCHNELLLADEAUSGANG:

**Qualcomm Quick Charge 3.0 Technologie:** Dieses Produkt unterstützt den Qualcomm Quick Charge 3.0-Ausgang sowie den 5 bis 9V/2A-Maximalausgang für Smart-Geräte, die Qualcomm Quick Charge 3.0 unterstützen. Die tatsächliche Ausgangsspannung und der tatsächliche Ausgangsstrom hängt von den angeschlossenen Smart-Geräten ab (für Modell KS 100PS siehe Abb. 1 im Anwendung).

## PD TYPE-C (FÜR MODELL KS 100PS):

USB Type C Ausgang für Smartgeräte kann je nach angeschlossenem Gerät unterschiedliche Spannung mit Leistung bis 18W liefern (Abb. 1 im Anwendung).

Zum aktivieren vom Type C Ausgang den Hauptschalter drücken.

## 4. VERWENDUNG DER LED-LEUCHE (FÜR MODELL KS 200PS)

Dieses Gerät verfügt über ein helles LED-Licht. Drücken Sie "☑", um die Leuchte einzuschalten, und drücken Sie diese Taste erneut, um den gewünschten Modus zu wählen: Taschenlampe --> Blinkmodus --> SOS-Modus --> Ausschalten, oder drücken und halten Sie die Taste "☺" 3 Sekunden lang, um die LED-Leuchte auszuschalten.



**ACHTUNG!**



**Bitte, die LED-Leuchte nicht direkt auf menschliche Augen richten, um Augenschäden zu vermeiden.**

## 5. WIE LADE ICH DIE POWERSTATIONEN AUF (ABB. 2 IM ANWENDUNG)?

**Laden mit dem mitgelieferten Netzteil:** Schließen Sie die Powerstationen mit dem mitgelieferten Netzladegerät an eine Steckdose an, um interne Batterie aufzuladen. Der Ladevorgang ist beim Modell KS 100PS abgeschlossen wenn die Anzeige auf 100% steht.

Für Modell KS 200PS wenn "☑" blinkt, wird das Gerät aufgeladen. Interne Batterie ist voll aufgeladen, wenn "☑" nicht mehr blinkt. Trennen Sie das Netzladegerät rechtzeitig, nachdem die Batterie vollständig aufgeladen ist.

### Aufladen per Solarpanel (Abb. 3 in Anwendung)

(für Modell KS 200PS wird empfohlen, Solarpanels mit 18V/35W~40W zu verwenden):

Stellen Sie Ihr Solarpanel so auf, dass es möglichst viel direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Verbinden Sie den Solarpanel-Ausgang mit dem DC-Eingang der Powerstationen, um den Ladevorgang zu starten. Der Ladevorgang ist beim Modell KS 100PS abgeschlossen wenn die Anzeige auf 100% steht.

Für Modell KS 200PS wenn "☑" blinkt, wird die Batterie aufgeladen. Interne Batterie ist voll aufgeladen, wenn "☑" nicht mehr blinkt.

### DC-Ausgang 12V beim KS 100PS kann für 12V-Geräte mit der Leistung bis 50W genutzt werden (Abb. 4 in Anwendung).

Drücken Sie den Hauptschalter um den DC-Ausgang zu aktivieren.

### Laden der Powerstationen von einer 12V-Automobilsteckdose.

Schließen Sie die Powerstationen mit dem mitgelieferten Kabel an Automobilsteckdose in Ihrem Auto an. Wenn "☑" blinkt, wird die Powerstationen aufgeladen. Interne Batterie ist voll aufgeladen, wenn "☑" nicht mehr blinkt.



**ATTENTION!**



**Laden Sie die Powerstationen von Ihrem Auto nur beim laufenden Motor, damit die 20Ah für die Powerstationen nicht der Autobatterie entnommen werden, sondern von der Auto-Lichtmaschine kommen.**

## SICHERHEIT UND WARTUNG

6

1. Kurzschlüsse vermeiden. Halten Sie die stromleitenden Kontakte der Powerstationen von Metallgegenständen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Schlüsseln usw.) fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
2. Erhitzen Sie das Gerät nicht und lassen Sie es nicht in Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten geraten. Bitte von hohen Temperaturen fernhalten. Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
3. Von hoher Luftfeuchtigkeit und staubigen Orten fernhalten.
4. Zerlegen Sie dieses Gerät nicht und bauen Sie es nicht wieder zusammen.
5. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.

6. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sinnlichen oder geistigen Problemen oder Personen ohne entsprechender Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, die Verwendung erfolgt unter der Beaufsichtigung einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person.
7. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
8. Decken Sie das Gerät nicht mit Handtüchern, Kleidung oder anderen Gegenständen ab.
9. Das Gerät kann während des Ladevorgangs heiß werden. Dies ist normal. Seien Sie vorsichtig bei dem Umgang mit dem Gerät.
10. Überladen Sie das Gerät nicht.
11. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es vollständig aufgeladen ist.
12. Verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß, um einen Stromschlag zu vermeiden.
13. Bitte behandeln Sie Altprodukte vorschriftsmäßig. Werfen Sie die eingebaute Batterie nicht in den Hausmüll, um Explosionen und Verschmutzung zu vermeiden.
14. Powerstationen ist nur als eine Notstromquelle zu verwenden. Es kann die Standard-Gleich- oder Wechselstromversorgung von Haushalts- oder elektronischen Geräten nicht ersetzen.

## WEITERE HINWEISE ZUM PRODUKT

7

1. Dieses Produkt hat eine langlebige intern eingebaute Lithium-Ionen-Batterie. Wir empfehlen die Powerstationen bei Temperaturen zwischen 10C°-30C° zu verwenden, um eine optimale Ladekapazität zu erzielen.
2. Um Störungen zu vermeiden, halten Sie das Gerät beim Laden von Fernsehgeräten, Radios und anderen Geräten fern.
3. Wenn Sie die Powerstationen nicht mehr lange verwenden wollen, laden Sie und bewahren Sie diese in einem trockenen Raum fern von den Kindern auf.
4. Einige tragbare Powerstationen müssen möglicherweise in den Lademodus versetzt werden, um aufgeladen zu werden. Weitere Informationen finden Sie im entsprechenden Gerätehandbuch.
5. Um die Lebensdauer des Produkts (Lithiumbatterie) zu verlängern, ist es empfehlenswert, das Produkt innerhalb von 3 Monaten, aber mindestens einmal innerhalb von 6 Monaten aufzuladen.

### KALTWETTERNUTZUNG

Kalte Temperaturen (unter dem Gefrierpunkt) können die Batteriekapazität des Geräts aufgrund der chemischen Eigenschaften der Batterie beeinträchtigen. Wenn Sie netzunabhängig unter Minusgraden leben, empfehlen wir Ihnen, die Powerstationen an einem Platz mit empfohlener Betriebstemperatur aufzustellen und an eine Stromquelle (Solarpanels) anzuschließen. Dadurch bleibt die Batteriekapazität auf dem höchsten Stand.

### ENTSORGUNG DER BATTERIE

Unsere Firma ist mit der WEEE Registernummer DE 63889672 bei der Stiftung EAR angemeldet und recycelt alle gebrauchten elektronischen Bauteile ordnungsgemäß. Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften. Elektro-Altgeräte können an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle abgegeben werden. Dies kann zum Beispiel ein lokaler Wertstoff- oder Recyclinghof sein. Elektro-Altgeräte werden dort kostenlos angenommen und einer umwelt- und ressourcenschonenden Verwertung unterzogen.

Sie als Endverbraucher sind verpflichtet zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus, eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die zusätzlichen Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf Batterie/Akku z.B. unter dem Abfalltonnen-Symbol.)

### BATTERIEANGABEN

Ihr Gerät verfügt über eine fest verbaute Batterie. Versuchen Sie nicht diese herauszubauen, da dies das Gerät beschädigen kann.

Neben der gesetzlichen Gewährleistung, bietet Könnner und Söhnen eine erweiterte Garantie auf Ihre Produkte. Könnner und Söhnen gewährt eine Garantie von 2 Jahren ab Rechnungsdatum. Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, welcher als Original oder als Kopie dem Gerät beizulegen ist. Eine kostenfreie Reklamationsbearbeitung im Zuge dieser Herstellergarantie ist ohne gültigen Kaufbeleg nicht möglich. Die Garantie gilt für Teile, die aufgrund eines Herstellungsfehlers als defekt befunden wurden. Für Garantiereparaturen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle.

Der vollständige Lieferumfang muss zurückgesandt werden.

#### **GEWÄHRLEISTUNG UND GARANTIE GILT NICHT IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN:**

Wenn der Benutzer den Vorschriften der Gebrauchsanweisung keine Folge geleistet hat.

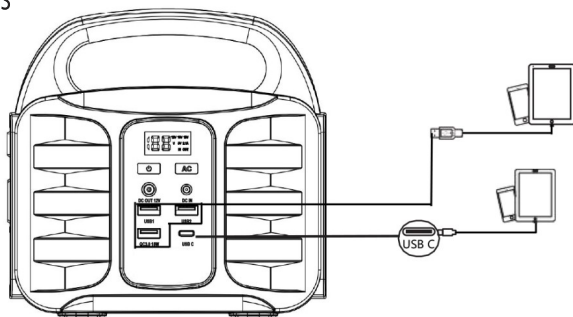
- Wenn der Artikel beschädigt ist oder Identifikationsaufkleber bzw. -Etiketten, Seriennummern usw. fehlen.
- Wenn Fehlfunktionen des Artikels als Folge von unsachgemäßem Transport, Aufbewahrung und Wartung auftreten.
- Bei mechanischen Beschädigungen (Risse, Späne, Beulen und Stürze, Verformung des Gehäuses, des Netzkabels, des Steckers oder anderer Bauteile, einschließlich solcher, die durch Gefrieren von Wasser entstehen (Eisbildung) – wenn sich Fremdkörper im Generator befinden.
- Wenn der Artikel nicht ordnungsgemäß installiert oder verwendet wird.
- Wenn die angebliche Fehlfunktion weder diagnostiziert noch nachgewiesen werden kann.
- Wenn der sachgemäße Betrieb des Artikels als Ergebnis der Reinigung von Staub und Schmutz, angemessene Einstellung, Wartung, usw. wiederhergestellt werden kann.
- Bei Verwendung des Artikels für Bedürfnisse im Zusammenhang mit der Ausübung unternehmerischer Tätigkeiten.
- Bei Feststellung von Fehlfunktionen aufgrund einer Überlastung des Artikels.
- Bei Feststellung von Fehlfunktionen aufgrund der Instabilität des elektrischen Netzwerks des Benutzers.
- Bei Fehlfunktionen aufgrund der internen oder externen Verschmutzung.
- Bei Anzeichen von mechanischen oder thermischen Schäden an elektrischen Kabeln oder Steckern.
- Wenn sich Fremdkörper bzw. -Gegenstände, Metallspäne usw. im Inneren des Artikels befinden.
- Wenn die Fehlfunktion auf die Verwendung von nicht originalen Adapter, Kabel etc. zurückzuführen ist.
- Wenn die Fehlfunktion in zwei oder mehr Baugruppen auftritt, die nicht miteinander verbunden sind.
- Wenn der Ausfall als Ergebnis der natürlichen Faktoren auftritt – Schmutz, Staub, Feuchtigkeit, hohe oder niedrige Temperatur, Naturkatastrophen.
- Für Instandhaltung.
- Falls der Artikel geöffnet bzw. bei Konstruktionsänderungen selbst repariert wurde.
- Bei Fehlfunktionen infolge natürlicher Abnutzung durch Dauereinsatz (Ablauf der Betriebsdauer).
- Falls nach der Fehlerfeststellung der Betrieb des Artikels nicht gestoppt, sondern weitergeführt wird.





Abb. 1

MODELL KS 100PS



MODELL KS 200PS

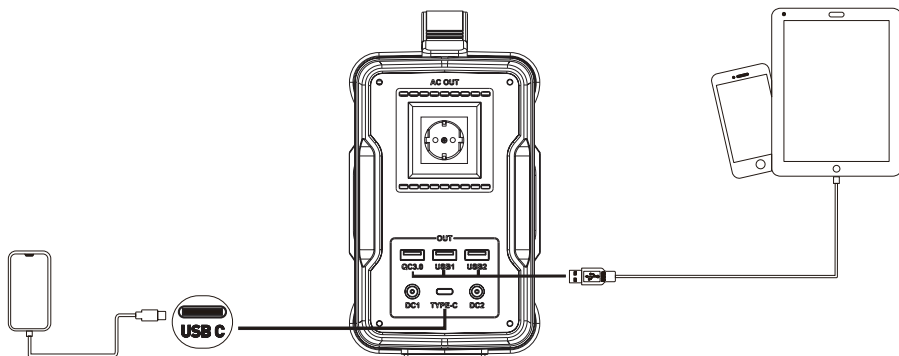
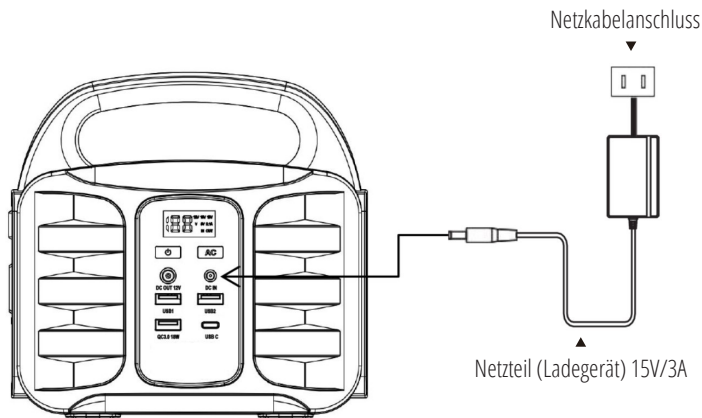


Abb. 2

MODELL KS 100PS



MODELL KS 200PS

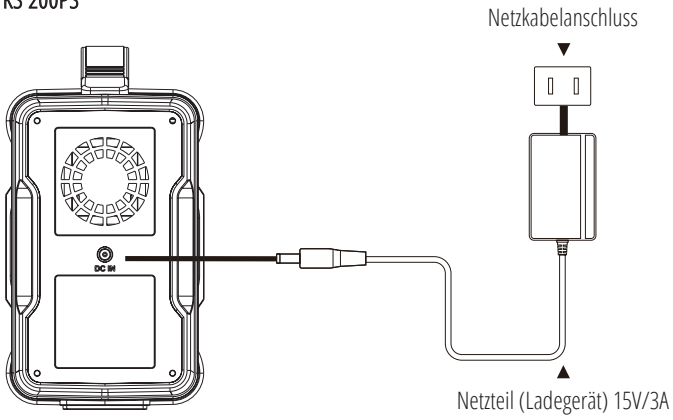
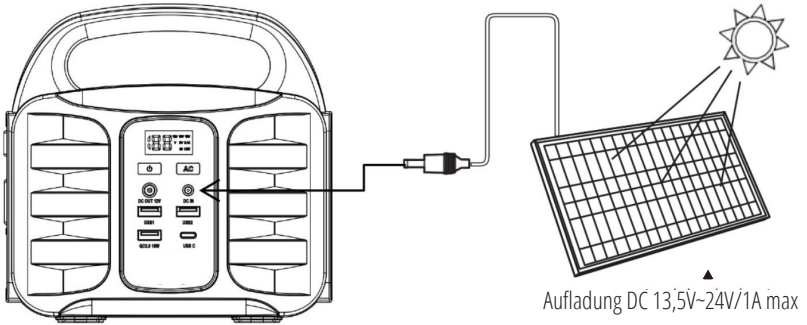


Abb. 3

MODELL KS 100PS



MODELL KS 200PS

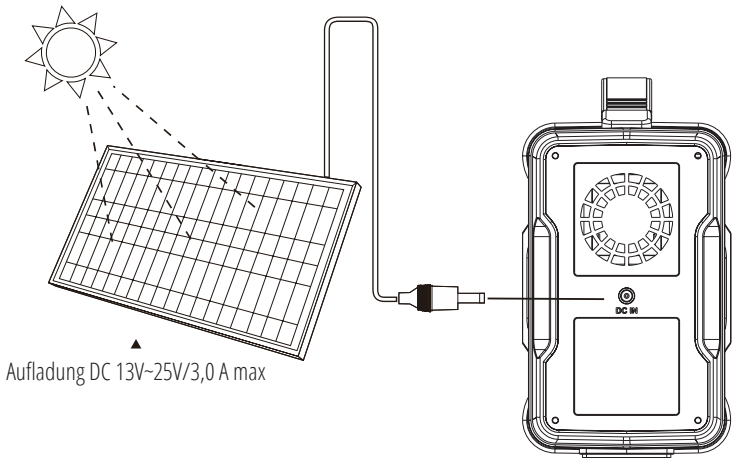
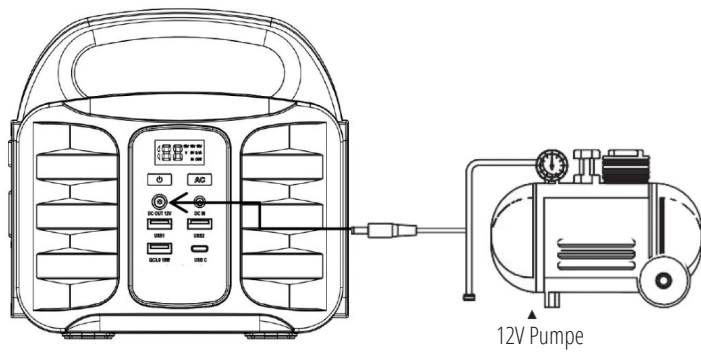


Abb. 4

MODELL KS 100PS





# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nr. 125

Folgende Produkte wurden von uns mit den gelisteten Normen geprüft und entsprechen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG.

Hersteller: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Adresse: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland  
Produkt: Tragbare Powerstationr "Könner & Söhnen"  
Typ / Modell: KS 100PS, KS 200PS

Die Erklärung basiert auf einer einzigen Bewertung einer Probe der vorgenannten Produkte. Sie beinhaltet keine Bewertung der gesamten Produktion und erlaubt nicht die Verwendung des Testlaborlogos. Der Hersteller sollte sicherstellen, dass alle Produkte in der Serienproduktion mit der in diesem Bericht aufgeführten Produktprobe übereinstimmen. Der zuständigen Behörde sollte der Antragsteller den gesamten technischen Bericht zur Verfügung stellen.

Angewandte EG-Richtlinien: EMV-Richtlinie 2004/108/EG  
EG-Richtlinie 2011/65/EG (geändert durch (EG) 2017/2102)

Angewandte standards: EN 62133: 2013  
EN61000-6-3:2007/A1 :2011/AC:2012  
EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013  
EN61000-6-1 :2007  
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013,  
IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015,  
IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017



**Ausstellungsdatum:** 2022-05-20

**Ausstellungsort:** Düsseldorf

**Geschäftsführer:** Fomin P. *P. Fomin*

**DIMAX**  
International  
GmbH  
Steuer-Nr.: 103 5722 2493  
UStIdNr: DE296177274

Wir, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, erklären hiermit, dass das Vorstehende den Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG vom 15 Dezember 2004 entspricht. Das obenstehende CE-Kennzeichen darf unter der Verantwortung des Herstellers verwendet werden. Nach Abschluss einer Konformitätserklärung und Einhaltung aller relevanten EG-Richtlinien.

## KONTAKTDATEN

### **Deutschland:**

DIMAX International GmbH  
Flinger Broich 203 -FortunaPark-  
40235 Düsseldorf, Deutschland  
[www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)

### **Ihre Bestellungen**

[orders@dimaxgroup.de](mailto:orders@dimaxgroup.de)

### **Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung**

[support@dimaxgroup.de](mailto:support@dimaxgroup.de)

### **Garantie, Reparatur und Service**

[service@dimaxgroup.de](mailto:service@dimaxgroup.de)

### **Sonstiges**

[info@dimaxgroup.de](mailto:info@dimaxgroup.de)

---

### **Polska:**

DIMAX International  
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warczawska,  
306B 05-082 Stare Babice,  
[www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)  
[info.pl@dimaxgroup.de](mailto:info.pl@dimaxgroup.de)

---

### **Україна:**

ТОВ «Техно Трейд КС»,  
вул. Електротехнічна 47, 02222,  
м. Київ, Україна

[www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)  
[sales@ks-power.com.ua](mailto:sales@ks-power.com.ua)

---